

SZERZŐDÉS

*a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő
balatoni üdülőingatlanok használatbaadására*

amely létrejött egyrészről a Fővárosi Önkormányzat (Bp. V., Városház u. 9-11., képviseli dr. Demszky Gábor főpolgármester) mint használatba adó, a továbbiakban Tulajdonos, másrészről a Kowax Kereskedelmi, Fejlesztő és Gyártó Kft. (1078 Bp., Marek József u. 31., képviseli Szerafin Zoltán) mint használó, a továbbiakban Használó között a mai napon az alábbi tárgyban és feltételekkel:

- 1) Tulajdonos kizárólagos tulajdonát képezik az alább felsorolt ingatlanok:
 - Siófok, Beszédes sétány 72.
 - Siófok, Ady E. u. 70.
 - Siófok, Szigligeti út 11.
- 2) Tulajdonos használatba adja, Használó pedig használatba veszi az 1. pontban felsorolt ingatlanokat az ott lévő összes bútorzattal, berendezési, felszerelési tárggyal (a továbbiakban ingóságok) együtt 1998. április 1-jétől kezdődően 15 év időtartamra (2012. december 31-éig), az ingatlanok eredeti rendeltetésének megfelelő üdülési, rekreációs, szállodai, étkeztetési funkciójú működtetése céljából, a Fővárosi Közgyűlés 186/1998. (II. 26.) számú határozata alapján.
A jelen szerződéshez, annak részeként, a birtokbaadást követően csatolni kell a használatra átadott ingatlanoknak és ingóságoknak a felek képviselői által közösen felvett leltárát, amely százalékban kifejezve is rögzíti az egyes ingatlanok és eszközök, eszközcsoportok állapotát, független szakértővel felmérve.
- 3) A felek megállapodnak abban, hogy 1998. április 1-jéig a birtokbaadási eljárást lefolytatják. A birtokbaadást követően az ingatlanokkal kapcsolatos mindennemű költség Használót terheli, a bevételek Használót illetik.
- 4) Használó az ingatlant másnak sem bérbe, sem más használati formában nem adhatja át.
- 5) Használó vállalja, hogy a rendelkezésére bocsátott ingatlanok és ingóságok összértékét legalább megőrzi a szerződéses időszak végére.
Az ingatlanok állapota a szerződéses időszak végén nem lehet rosszabb, mint átadáskor, az eszközök, ill. eszközcsoportok százalékos állapotának pedig el kell érnie azt a szintet, amelyek az ingatlanok rendeltetés szerinti működését a szerződéses időszak lejártát követő legalább egy szezonban lehetővé teszik.

- 6) Használó vállalja, hogy — pályázati ajánlatának megfelelően — 1997. évi összehasonlító áron legalább 16.000.000 forint, azaz tizenhatmillió forint értékű ún. értéknövelő beruházást hajt végre az ingatlanon.
Az értéknövelő beruházások tárgyiasult eredménye azonnal és folyamatosan, térítés nélkül Tulajdonos tulajdonává válik. Értéküknek megtérítésére Használó a szerződési időszak végén nem tarthat igényt, kivéve, ha a szerződés felbontására Tulajdonos hibájából kerül sor.
Az ingatlanok szerkezetét, létesítményrendszerét, külső megjelenését jelentősen módosító beruházásokat Használó csak a Fővárosi Közgyűlés Tulajdonosi Bizottságának előzetes jóváhagyásával végezhet.
- 7) Az értékmegőrzés, illetve az értéknövekedés megállapításához Tulajdonos a birtokbaadaskor és a szerződéses időszak utolsó hónapjában (esetleges szerződésbontáskor pedig annak az időszakában) eszközalapú értékbecslést készítet a saját költségén.
Az értékmegőrzést, illetve az értéknövekedést a második és az első eszközalapú értékbecslés közötti különbséget (1997. évi árakra diszkontált) értéke fejezi ki.
Jelen szerződés 5. pontjának teljesüléséhez figyelembe kell venni a birtokbaadaskor és az elszámoláskor felvett leltárak százalékos állapot-meghatározását is.
- 8) Az értékbecslés lebonyolítását Használó köteles segíteni. A zökkenőmentes elszámoláshoz szerződő feleknek kölcsönös érdeke, hogy Tulajdonos olyan értékbecslőt kérjen fel, akit Használó is függetlennek fogad el; ez a törekvés, azonban érdemben nem késleltetheti az értékbecslés elvégzését.
- 9) A szerződő felek a szerződés lejártát követő két munkahéten belül lefolytatják az értékmegőrzés, ill. értéknövekedés megállapítására vonatkozó egyeztetést. Amennyiben ennek alapján értékvesztés, ill. a vállalt értéknövekedéstől való elmaradás mutatható ki, Használó a hiánynak a 11. pontban rögzített indexekkel növelt összegét további két munkahéten belül befizeti a Fővárosi Önkormányzat OTP Rt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú költségvetési és elszámolási számlájára, illetve egyes eszközöket, eszközcsoportokat a 2. pont szerinti funkcióra alkalmassá tesz, vagy ezek 2013. évi körülbelüli, megegyezés szerinti bekezelési értékét szintén befizeti a megadott számlára.
- 10) A felek elszámolási vagy egyéb vita esetére kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság illetékességét.
- 11) A diszkontálást a Fővárosi Önkormányzat 1998. évi költségvetési koncepciójában foglalt finanszírozási prognózis inflációs indexei alapján kell elvégezni, az ott nem szereplő további évekre egységesen 8%-os kulccsal. Azaz a kulcsok a következők:
1998: 14%; 1999: 12%; 2000: 10%; 2001: 9%; 2002: 9%; 2003: 9%; 2004: 9%;
2005: 8%; 2006: 8%; 2007: 8%; 2008: 8%; 2009: 8%; 2010: 8%; 2011: 8%;
2012: 8%.
- 12) Használó 1998. december 31-éig megküldi Tulajdonosnak a 6. pontban foglaltakon belüli, jelentős nagyságrendű beruházások és felújítások 2002. december

31-éig szóló ütemtervét és 1997. évi árra számított költségbecslését. A szerződéses periódus következő kétszer öt éves időszakára hasonló tervet 2002. és 2007. december 31-éig köteles bemutatni Tulajdonosnak. Az ingatlanok eszköz- és létesítményrendszerét, külső megjelenését lényegesen befolyásoló fejlesztésekhez a Fővárosi Közgyűlés Tulajdonosi Bizottságának előzetes hozzájárulása szükséges.

Amennyiben a beruházáshoz hatósági engedélyek is szükségesek, azok beszerzéséről Használó gondoskodik.

Használót orientálják az értékmegőrző és -növelő beruházások tekintetében a pályázati fordulók során tett ajánlatai, azonban a fenti tervekben eltérhet azoktól, mind tételesen, mind ütemezésben, ha ez nem érinti a 7. pont szerint kimutatott értékmegőrzést, ill. a vállalt értéknövelés összegét.

13) A 12. pont szerint rögzített tervektől való, 1997. évi áron 20%-nál nagyobb elmaradás (amelyre akár folyamatában, akár a megadott periódushatárokon fény derül) a felek azonnali egyeztetését és a helyzet megoldásának szerződés-kiegészítésben való rögzítését igényli. Amennyiben ez nem bizonyul lehetségesnek, az eltérés Tulajdonos jogos aggodalmának alapját képezi Használó összvállalásának teljesítését illetően, és okot adhat jelen szerződés azonnali hatályú felmondására, melyet illetően Használó kártérítési igénnyel nem élhet.

14) A 13. pontban lehetőségként jelzett szerződésbontás kényszerű bekövetkeztének esetén a felek jelen szerződés 7-9. pontjának megfelelően járnak el a következő értelemszerű módosításokkal: az értékmegőrzés, ill. -növelés megállapításának egyeztetésére rendelkezésre álló idő a szerződésbontás írásos bejelentésének kézhezvételétől számított egy hónap; az esetleg szükséges használoi értékpótló befizetés határideje további két munkahét; az eszközök bekerülési értéke az értékmegőrzés megállapítására szabott határidő lejártakor érvényes ár. Elszámolási vita esetén jelen szerződés 10. pontja szerint kell eljárni.

15) Használó minden tárgyév január 31-éig köteles elkészíteni és Tulajdonosnak bemutatni az ingatlanok éves karbantartási és beruházási tervét.

16) Használó köteles jelen szerződés aláírását követően a birtokbaadás napjáig beérkezőleg 20.000.000 forint, azaz húszmillió forint összegű kauciót a Fővárosi Önkormányzat OTP Rt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú költségvetési és elszámolási számlájára befizetni.
A kaució összegének határidőre történő befizetése a jelen szerződés hatálybalépésének feltétele.

17) A kauciót Tulajdonos köteles elkülönítetten nyilvántartani, és kamatait Használó javára, negyedévenként, a tárgynegyedév utolsó napján a Használó keretén ténylegesen meglévő összegre, az akkor érvényes DWIX hozamindex alapján jóváírni. A kamatokat a nyilvántartásban évenként kell tőkésíteni.
Használó a nyilvántartásról kérésre bármikor haladéktalanul tájékoztatást kap, a nyilvántartás negyedévenkénti aktualizálását kérésre ellenőrizheti.

- 18) A kaució eredeti összegének 80%-át és ezen rész kamatait Használó ún. érték-növelő beruházással kiválthatja.
Az általa ilyennek minősített beruházások számlamásolatait a beruházás műszaki átadás-átvételét követően megküldi Tulajdonosnak. A műszaki átadás-átvételre Tulajdonos képviselőjében meg kell hívni a Főpolgármesteri Hivatal Vállalkozási és Vagyonkezelési Ügyosztályának kijelölt munkatársát, aki a számlamásolaton igazolja a teljesítést, és intézkedik azt illetően, hogy a számla beérkezését követő 8 napon belül annak ellenértékét a Főpolgármesteri Hivatal Használó CIB Bank Rt. 10700024-04363309-51100005 számlájára átutalja.
A kaucióból ily módon lehívható összeg nem lehet nagyobb, mint az eredeti kaució kamatokkal növelt összege mínusz az ún. nettó kaucióként nyilvántartott négymillió forint azonos kamatozási rend szerint növelt összege. A lehívható keret kimerüléséről (mely esetben további használoi lehívások nem lehetségesek) Tulajdonos azonnal tájékoztatja Használót.
- 19) A kaució Tulajdonos számára fedezeteként szolgál Használó esetleg elmaradó vállalásainak teljesítését illetően. Használónak a jelen szerződés 25. b/, c/, f/ pontjában felsorolt mulasztásai esetén a a még számlán lévő teljes kauciót és kamatait Tulajdonos jogosult e mulasztás pótlására Használó előzetes tájékoztatása mellett felhasználni.
- 20) A kauciónak a szerződéses időszak végéig vagy egy esetleges szerződésbontásig nem felhasznált részét és kamatait Tulajdonos a jelen szerződés 7-9. pontja szerinti eljárás eredményétől függően, az eljárás lezárását követő 8 napon belül visszafizeti Használónak.
- 21) Használati díjként Használó főidényben, egyenletes beosztásban, éves szinten összesen 11.000 (tizenegyezer), kedvezményes térítésű felnőtt vendégéjszakát biztosít a használatába adott ingatlanokban Tulajdonos beutaltjai részére, teljes ellátással.
Főidénynek tekintendő Húsvét időszaka (6 éjszaka), a június 1-jétől augusztus 31-éig terjedő időszak (90 éjszaka), valamint a december 27-étől január 2-áig terjedő időszak (6 éjszaka).
- 22) Tulajdonos minden év január 15-éig megkapja Használótól a beutalási helyszínek és kontingensek jegyzékét, és minden év március 15-éig jelzi az adott évre szóló lekötéseit (a húsvéti időszakot február 15-éig). A lekötést — szükség szerinti egyeztetéssel — minden év április 15-éig rögzítik véglegesen: ekkor a március 15-ei állapothoz képest Tulajdonos részéről 20% elmozdulás lehetséges, egybeszámolva a vendégéjszakák számát és az időpontváltozásokat. Használó mindeddig köteles tartani a január 15-ei ajánlatát.
Kedvezményes térítésre az április 15-éig véglegesített kontingens jogosult.
- 23) A beutalt által fizetendő kedvezményes térítési díj a Nemzeti Üdültetési Alapítvány rendszerében előző év végén prognosztizált, ellátással együtt számolt átlagos vendégéjszakái költség fele. Megfelelő adatok híján kiinduló pont ennek az 1997. évi értéke (1.600 Ft/fő/nap térítés), amelyet a KSH által közzétett, előző évi átlagos inflációval kell növelni.

Az idegenforgalmi adó a beutaltat terheli.

A felnőttkedvezmény gyermekkedvezményre való konvertálását a felek a kontingens éves lekötésekor szakértői szinten egyeztetik.

- 24) A fővárosi beutaltaknak nyújtott szolgáltatások színvonalának el kell érnie legalább az adott üdülőegység szolgáltatásainak átlagszínvonalát. A panziós ellátás nyersanyagnormájának minimumát a felek a birtokbaadás időpontjáig szakértői egyeztetésen meghatározzák, az eddigi fővárosi nyersanyagnormát alapul véve. A nyersanyagnorma évente a KSH előző évre vonatkozó átlagos fogyasztói árindexével növekszik.
- 25) A szerződést Tulajdonos minden anyagi és egyéb jogkövetkezmény nélkül, azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben Használó
- a/ a szerződésben foglalt szolgáltatási kötelezettségeinek nem tesz eleget;
 - b/ nem tesz eleget karbantartási, felújítási kötelezettségeinek;
 - c/ nem tesz eleget a jelen szerződés 13. pontja szerinti szerződéskiegészítésnek;
 - d/ az ingatlant nem a rendeltetésének megfelelően hasznosítja;
 - e/ használati jogát másnak átengedi;
 - f/ közüzemi díjfizetési, illetve az ingatlant terhelő adófizetési és biztosítási kötelezettségeinek nem tesz eleget;
 - g/ Tulajdonos előzetes hozzájárulása nélkül végez az ingatlanon építési átalakítási munkákat.
- A felsorolt jogcímeken történt felmondás esetén a jelen szerződés 14. pontja szerinti eljárást kell a fenti esetekre is alkalmazni, kiegészítve azt a 20. pontban rögzítettekkel.
- 26) A szerződést Használó üzleti ellehetetlenülés (érdekmúlás) esetén 270 napos határidővel mondhatja fel. Ez esetben a határidő leteltéig gondoskodnia kell arról, hogy az ajánlatában szereplő, 1997-es áron 16 mFt-os értéknövelés időarányos (tehát nem terv szerinti) része megvalósuljon, vagy addigra a hiányzó részt a Fővárosi Önkormányzat számlájára történő készpénzátutalással pótolnia kell.
- 27) Használó köteles az ingatlanra és a berendezési tárgyakra vagyonbiztosítást kötni.
- 28) A felek megállapodnak abban, hogy Használó az ingatlanok foglalkoztatást vállaló személyzetét legalább egy évig alkalmazza úgy, hogy az alkalmazottak alapbére nem lehet kevesebb, mintha jelenlegi munkakörükben közalkalmazotti jogviszonyban dolgoznának. A munkaviszony egy éven belüli felmondására súlyos etikai vétség vagy fegyelmi eljárás útján kerülhet csak sor.
- 29) Használó a maga számára a szerződés aláírásától számított legalább egy évig mértékadónak tekinti a jelenlegi dolgozóknak a Tulajdonos számára tett, a jelenlegi munkahelyén történő munkavállalását illető nyilatkozatát.
- 30) Tulajdonos jogosult az ingatlanok állapotát, a közüzemi díjfizetési, az ingatlant terhelő adófizetési és biztosítási kötelezettségek teljesítését negyedévenként,

valamint a fővárosi dolgozóknak nyújtott szolgáltatások színvonalát üzemidőben bármikor ellenőrizni, és esetleges észrevételeit Használóval írásban közölni. Használó vállalja, hogy az észrevételek alapján, azok kézhezvételétől számított 30 napon belül végrehajtja a korrekciót. Felújítás, karbantartás esetén legalább munkamegrendelést, szolgáltatások tekintetében azonnali intézkedést köteles tenni.

31) Jelen szerződést felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a mai napon jóváhagyólag aláírták.

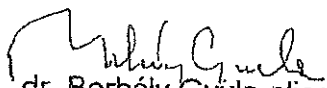
Budapest, 1998. március „ 16 ”

Tulajdonos részéről

Használó részéről



Ellenjegyezte:


dr. Borbély Gyula aljegyző
a főjegyző megbízásából



Használatba-adási szerződést kiegészítő közös nyilatkozat

(a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő balatoni üdülőingatlanok használatba-adására)

amely egyrészről a Fővárosi Önkormányzat (1052 Bp. Városház u. 9-11., képviseli: Dr. Demszky Gábor főpolgármester) mint használatba-adó (továbbiakban: Tulajdonos)

másrészről KOWAX Kereskedelmi, Fejlesztő és Gyártó Kft (1078 Budapest, Marek József u. 31 képviseli Szerafin Zoltán), mint használó (továbbiakban: Használó)

az alulírott napon tettek a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő balatoni üdülőingatlanok használatba-adására (Siófok, Beszédes J sétány 72, Siófok Ady E u. 70, Siófok Szigligeti u. 11) szám alatti ingatlanok szerződésének (továbbiakban: alapszerződés) kiegészítése tárgyában közös akarrattal.

1. Az alapszerződés 18. pontjának első mondata - a Tulajdonosi Bizottság 459/1998(VI2) sz. határozata alapján - az alábbiak szerint módosul:

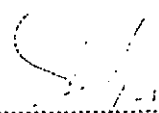
„ A kaució eredeti összegének 100% - át és ezen rész kamatait Használó ú.n. értéknövelő beruházással kiválthatja.”

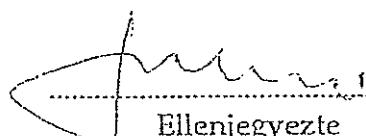
2. Jelen Használatba-adási szerződést kiegészítő közös nyilatkozat az alapszerződés elválaszthatatlan részét képezi, s ezek együttes értelmezése felel meg a Felek egyezős akaratának.

Jelen nyilatkozatot Tulajdonos és Használó, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag kézjegyükkel látják lel.

Budapest, 1998. július 08.


Tulajdonos részéről


Használó részéről


Ellenjegyezte

SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő balatoni üdülőingatlanok
használatbaadására

A Budapest Főváros Önkormányzata (Bp. V., Városház u. 9-11., képviseli dr. Demszky Gábor főpolgármester) mint használatba adó (a továbbiakban Tulajdonos), másrészről a Kowax kereskedelmi, Fejlesztő és Gyártó Kft. (1078 Bp, Marek József u. 31, képviseli Szerafin Zoltán) mint használatba vevő, (a továbbiakban Használó) között 1998. március 26.-án létrejött használati szerződést Felek a Használó által a Széchenyi Terv pályázaton elnyert vissza nem térítendő állami támogatás felhasználásával tervezett értéknövelő beruházás feltételrendszerének biztosítása érdekében az alábbiak szerint módosítják.

Felek megállapítják hogy az alapszerződés következő pontjai korábban teljesültek:

- a 6.) pont szerinti 16.000.000.-Ft értéknövelő beruházást Használó végrehajtotta;
- a 16.) - 20.) pontokban szabályozott kaució teljes összegét Használó Tulajdonos hozzájárulásával értéknövelő beruházással kiváltotta;
- a 28.) és 29.) pontban foglaltakat Használó végrehajtotta.

1. A szerződés 2.) pontja az alábbi mondattal egészül ki:

„Tulajdonos a Közgyűlés 62/1994.számú határozata alapján a használatba adást 2020. január 2-ig meghosszabbítja.”

2. A szerződés 5.) pontja az alábbiak szerint módosul:

„Használó vállalja, hogy a rendelkezésére bocsátott ingatlanok és ingóságok összértékét megőrzi a szerződéses időszak végére.

Használó vállalja, hogy, 2003. évi összehasonlító áron legalább 216.692.000.- forint , azaz Kettőszáztizenhatmillió - hatszázkilencvenkettőezer forint értékű ún. értéknövelő beruházást hajt végre az ingatlanon.

Használó a beruházás során az adathozzáférést és a kivitelezési számlák ellenőrzését Tulajdonos számára biztosítja.

Az értéknövelő beruházások tárgyiasult eredménye azonnal és folyamatosan, térítés nélkül Tulajdonos tulajdonává válik. Értéküknek megtérítésére Használó a szerződéses időszak végén nem tarthat igényt, kivéve ha a szerződés felbontására a Tulajdonos hibájából kerül sor.

Az ingatlanok fenti beruházással növelt értéke a szerződéses időszak végén nem lehet alacsonyabb, mint átadáskor, az eszközök, illetve eszközcsoportok százalékos állapotának pedig el kell érnie azt a szintet, amelyek az ingatlanok rendeltetés szerinti működését a szerződéses időszak lejártát követő legalább egy teljes szezonban lehetővé teszik.”

3. A szerződés 7.)pontjának első két mondata az alábbiak szerint módosul:

„Az ingatlan 1997. évre diszkontált eszközalapú értékét Felek 321.639.899.- Ft-ban állapították meg, mely érték növekedni fog a szerződés 5.) pontjában foglalt beruházás 1997. évre diszkontált értékével.

Az értékmegőrzés, illetve az értéknövekedés megállapításához Tulajdonos a szerződéses időszak utolsó hónapjában (szerződésbontás esetén annak időszakában) eszközalapú értékbecslést készítet a saját költségén.

Az értékmegőrzést, illetve értéknövekedést az eszközalapú értékbecslés 1997. évre diszkontált értéke és fenti összeg különbözete fejezi ki.

4. A szerződés 9.) pontjának második mondata az alábbiak szerint módosul:
„Amennyiben ennek alapján értékvesztés, ill. a vállalt értéknövekedéstől való elmaradás mutatható ki, Használó a hiánynak a 11. pontban meghatározott indexekkel folyóárra átszámított összegét további két munkahétén belül befizeti a Fővárosi Önkormányzat OTP Rt-nél vezetett 11784009-15490012 számú költségvetési és elszámolási számlájára, illetve egyes eszközöket, eszközcsoportokat az 2. pont szerinti funkcióra alkalmassá tesz, vagy ezek a visszabocsátás évének megfelelő értékét szintén befizeti a megadott számlára.”
5. A szerződés 10.) pontjának szövege helyébe az alábbi szöveg kerül:
„A felek elszámolási vagy egyéb vita esetére kikötik a Fővárosi Bíróság illetékességét.”
6. A szerződés 11.) pontjának szövege helyébe az alábbi szöveg kerül:
„A diszkontálást a KSH által közzétett beruházási árindex alapján kell elvégezni.”
7. A szerződés 12.) pontja az alábbiakkal egészül ki:
„Használó a használat meghosszabbításától számítva három éves ütemezésű beruházási terveket készít.
A hároméves beruházási terv alapján Használó minden év november 1-éig Tulajdonosnak átadja a következő évre tervezett értéknövelő beruházások költségvetését, amelynek alapján Tulajdonos kialakítja erre vonatkozó költségvetési előirányzatát.

Az üzembe helyezett beruházást Használó térítés mentesen átadja Tulajdonosnak és egyúttal közli a beruházás – kivitelezési számlákkal alátámasztott – valós értékét.”
8. A szerződés 13.) pontjának szövege az alábbiak szerint kiegészül:
„Az 5. és 12. pont szerint...”
9. A szerződés 15.) pontjának szövege az alábbiak szerint módosul:
„Használó minden tárgyév január 31-ig köteles elkészíteni és Tulajdonosnak bemutatni az ingatlanok éves karbantartási tervét.”
10. A szerződés 21.) pontjának első mondata az alábbiak szerint módosul:
„Használó vállalja, hogy főidényben, egyenletes beosztásban, éves szinten, összesen 11 000 (tizenegyezer) vendégéjszakát biztosít, a használatba adott ingatlanokban Tulajdonos beutaltjai részére, teljes ellátással.”
11. A szerződés 25.) pontja kiegészül :

„g/ a Széchenyi terv keretében pályázat útján megvalósuló 232.692.000.- Ft összegű beruházáshoz kapcsolódó, 93.077.000.- Ft összegű Fővárosi készpénzfizetési kezességvállalási kötelezettséget tartalmazó szerződés feltételeit megszegi. ”

12. A szerződés 22.) pontjának utolsó mondata az alábbiak szerint módosul:
„A szerződés 23.) pontjában meghatározott díjú szolgáltatás igénybevételére az április 15-ig véglegesített kontingens jogosult.

13. A szerződés 23.) pontjának szövege helyébe az alábbi szöveg kerül:
„A beutalt által fizetendő díj kiinduló pontja a 2003. évi térítési díj (3.500.- Ft/fő/nap), amelyet a KSH által közzétett, előző évi átlagos inflációval kell növelni.

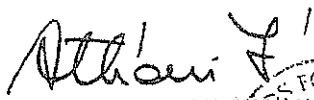
Az idegenforgalmi adó a beutaltat terheli.

A felnőtt térítési díj gyermekre vonatkozó díjra való konvertálását a felek a kontingens éves lekötésekor szakértői szinten egyeztetik.

14. Az alapszerződésnek jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanok

Jelen szerződésmódosítást Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag kézjegyükkel látják el.

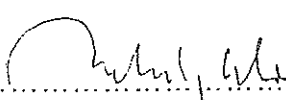
Budapest, 2004 . 02. 11.


Tulajdonos részéről
Dr. Demszky Gábor Főpolgármester 


Használó részéről
Szerafin Zoltán



Ellenjegyezte:
Dr. Tiba Zsolt Főjegyző megbízásából


Dr. Borbély Gyula
Aljegyző 